

## Cinco Siglos igual

*Por Facundo Di Paolo*

*Soledad sobre ruinas, sangre en el trigo  
rojo y amarillo, manantial del veneno  
escudo heridas, cinco siglos igual.*

*Libertad sin galope, banderas rotas  
soberbia y mentiras, medallas de oro y plata  
contra esperanza, cinco siglos igual.*

*En esta parte de la tierra la historia se cayo  
.....como se caen las piedras aun las que tocan el cielo  
o están cerca del sol o están cerca del sol.*

*Desamor desencuentro, perdón y olvido  
cuerpo con mineral, pueblos trabajadores  
infancias pobres, cinco siglos igual.*

*Lealtad sobre tumbas, piedra sagrada  
Dios no alcanzo a llorar, sueño largo del mal  
hijos de nadie, cinco siglos igual.*

*Muerte contra la vida, gloria de un pueblo  
desaparecido es comienzo, es final  
leyenda perdida, cinco siglos igual.*

*En esta parte de la tierra la historia se cayo  
como se caen las piedras aun las que tocan el cielo  
o están cerca del sol o están cerca del sol.*

*Es tinieblas con flores, revoluciones  
y aunque muchos no están, nunca nadie pensó  
besarte los pies, cinco siglos igual.*

*León Gieco.*

¿Por qué cinco siglos igual? ¿Por qué las venas abiertas? Es importante poder relacionar distintas formas de expresión literaria como un ensayo de la conquista americana, y una canción de las constantes heridas abiertas de dicha conquista. Los temas son parecidos, casi iguales, elucidar por medio de argumentos la afirmación de que América ha sido devastada hace siglos y aquella conquista

sigue repercutiendo hoy en día, es un poco más extenso que las carillas de este ensayo, pero intentaremos sintetizar y clarificar lo máximo posible el tema.

*Las venas abiertas de América Latina* es una obra que muestra la realidad histórica de nuestra América, y nos ofrece una visión clara del contexto político de América, pudiendo el lector establecer comparaciones entre diferentes tipos de sociedades.

*Las venas abiertas de América latina* de Eduardo Galeano es un estudio histórico. Vemos con pesar la enorme pérdida que hemos sufrido en el transcurso de nuestra civilización. Se pueden observar diferentes personajes y actitudes que poco a poco nos han llevado de la mediana opulencia, a una pobreza que está amenazando con convertirse en miseria, como ya sucedió en África.

El título es totalmente perfecto, porque todavía América sigue sangrando por sus venas abiertas. Puede ser que sea extremista e intente culpar de todos los males latinoamericanos a los países del primer mundo, salvando de toda culpa a las inmensa cantidad de gobiernos ineficaces y corruptos de nuestras tierras.

Por eso es interesante no victimizar a toda Latinoamérica, pero si saber que desde la conquista, nuestra América ha sufrido un sin número de calamidades. Los saqueos dejaron a nuestros pueblos sin la mayoría de las riquezas de flora y fauna. Los conquistadores, arrasaron con la plata y el oro, luego con nuestros productos vegetales y animales, después con el caucho y por último, con los hidrocarburos y demás productos minerales.

La falta de leyes y moral en las tierras nuevas, proporcionó un ambiente ideal para los desmanes de los conquistadores. Las aberraciones cometidas en la conquista, poco fueron juzgadas por aquel gobierno español. El aprovechamiento de la falta de tecnología, comunicación y recursos produjo el infierno que describe Galeano.(Gruzinski,1993:153):

Será necesario esperar medio siglo para que se estableciera el tribunal del santo oficial de la Inquisición con sus extensas redes familiares y de informantes..." y añadía en la pág. 154: "... Según un observador perspicaz, el franciscano Motolinía, una tierra tan grande y tan remota no se puede bien gobernar de tan lejos, ni una cosa tan divisa de Castilla ni tan apartada de tan lejos no se puede preservar sin padecer gran desolación e ir cada día en caída por no tener consigo a su rey y cabeza que lo gobierne.

La construcción del otro aborigen, fue malintencionada y totalmente calibrada. Colón solo le interesaba el oro y los recursos explotables y caracterizó al indígena en su diario como una mercancía mas incluida con el terreno. El almirante dice ( Varela: 113):

*Como verán vuestras Altezas de siete yo hize para le llevar y deprender nuestra favla y bolvellos, salvo que Vuestras Altezas cuando mandaren todos llevar a Castilla o tenellos en la misma isla captivos, porque con cincuenta hombres los terná todos sojuzgados, y les hará hazer todo lo que quisiere.*

Con los diferentes autores entrelazamos la impunidad sobre el originario Americano. Como ya dijimos antes, no es correcto victimizar totalmente a Latinoamérica, pero si entender el vaciamiento de recursos y el dolor eterno hacia sus pueblos.

Gran parte de los habitantes americanos, se convirtieron en esclavos y sus recursos y tierras, fueron saqueadas completamente por los colonizadores. Los ejemplos mas escalofriantes son los de las minas del Potosí, donde murieron miles de "indios" sacando el mineral precioso para los opresores europeos.

Por mas que sea extremista el ensayo de Eduardo Galeano nos deja mucho en que pensar y reflexionar. Por ejemplo ¿De dónde salió el excedente para comenzar el mercantilismo europeo? ¿Hasta qué punto la conquista de América le dio un aire de progreso al viejo continente? La cantidad de oprimidos, sometidos y masacrados en el continente americano,¿Puede consecueniar el retraso claro en términos de cultura y tecnología, a comparación de nuestros colonizadores?

Todas estas preguntas y muchas más, solo sirven para reflexionar, ya que no hay suficientes datos precisos como para establecer una investigación seria que concluya con el motivo concreto de pobreza y miseria latinoamericana.

En lo que respecta a la canción de León Gieco, "Cinco siglos igual" nos trata de mostrar el dolor y la eterna impunidad que se maneja en América latina y sus pueblos originarios olvidados:

*Muerte contra la vida, gloria de un pueblo  
desaparecido es comienzo, es final  
leyenda perdida, cinco siglos igual.*  
(Gieco,1992)

En este fragmento de la canción, se diluce con éxito el resumen de la América devastada, olvidada y la impunidad que rige hace ya, quinientos años. Es bueno de algún modo el hecho de que se siga recordando la masacre, el infierno, el vaciamiento; porque la memoria siempre nos dará identidad y respeto y nos hará libres de nuestros opresores de siempre.

La canción pertenece al género lírico, y posee en sus metáforas y metonimias, exquisitas síntesis de lo que fue, es y será la conquista de América. Pero, por mas que sea una gran obra, y refleje una realidad histórica; no podemos dejar caer en la reflexión, y siempre tener presente, como se tiene presente el sometimiento y la violación de todo tipo de derechos, que la miseria americana también se debe a la incapacidad propia.

Es verdad que la incapacidad propia, se puede entrelazar con las aberraciones vividas en la conquista y justificar la ineptitud del ahora, con la cantidad de inmigrantes forasteros, ignorantes y toda clase de hombres faltos de moral y educación traídos de los barcos del ayer. Pero de esta manera libraríamos de toda culpa inexplicablemente a todos los gobiernos corruptos votados libremente por el pueblo, y no tendríamos en cuenta la libertad con la que se cuenta hoy en día en el continente. Caer en esas justificaciones sería irresponsable, por eso es bueno aclarar que el dolor de la colonia es interminable, pero no justifica desde nuestra posición, la miseria que hay hoy en día en América y que se puede acrecentar mañana.

Ya el título cinco siglos igual es bastante polémico ya que en él, hay un dejo de victimización importante. Lo podemos relacionar con la opresión y destrato de los pueblos originarios todavía hoy en día a unos dos siglos de la independendencia de América.

Los dos títulos "*Las venas abiertas de América latina*" y "*Cinco siglos igual*" pueden caer en la victimización americana, como también se puede analizar desde el olvido de los pueblos nativos. Lo importante de estos dos textos en relación con lo estudiado de la colonia, es la impunidad que sigue latente. En la época colonial había, y actualmente la sigue habiendo.

Los recursos naturales fueron robados y jamás devueltos y la opresión económica sigue estando de otra manera pero se mantiene. Si lo analizamos de esta manera, sí podemos hablar lamentablemente de que todo sigue igual desde el arribo de Colón y que América sigue sufriendo el acoso interminable del pasado.

En conclusión, se puede decir que la identidad latinoamericana esta severamente tergiversada por las violaciones de los grandes reinos que hoy nos siguen acosando como países. No se puede dejar de lado la aberración histórica y sus consecuencias, cuando hablamos de identidad latinoamericana. El olvido está prohibido y la memoria nos refleja quienes somos y de donde venimos.

Pero a modo de reflexión, sería importante tratar de revertir el dolor del pasado, dejar de anhelar las riquezas ya perdidas y poder construir una patria grande fuerte, con memoria, sin olvido pero con la fuerza del hoy, y la evolución de nuestra identidad de hermano latinoamericano.

## **Bibliografía consultada:**

- Triviños, Araneda, Gilberto, "Los relatos colombinos" en *Ideologies & Literature*, vol. 3, n 1, Spring 1998.
- Gruzinsky, Serge, "Las repercusiones de la conquista: la experiencia novohispana" en *Descubrimiento, conquista y colonización de América a quinientos años*, México, FCE, 1993.
- Gieco, León, "Cinco siglos igual" en *Mensajes del alma*, Argentina, 1992.
- Galeano, Eduardo "Las venas abiertas de América latina", Uruguay, 1971.
- Varela, Consuelo, "Cristobal Colón, Textos y documentos completos Diario del primer viaje", 1492.